



## Umowa licencyjna

nr 16/IZP/14/2026

zawarta w dniu 2026-03-03 r. we Wrocławiu pomiędzy:

**VULCAN Sp. z o. o.** z siedzibą we Wrocławiu, ul. Wołowska 6, 51-116 Wrocław, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000153176, NIP 898 001 44 51, kapitał zakładowy 2 700 000 zł, zwaną dalej Licencjodawcą, reprezentowaną przez:

Jana Oszusta – Wiceprezesa Zarządu,

Annę Zacharską – Dyrektora Pionu Obsługi i Utrzymania Klienta,

dalej zwaną **Licencjodawcą**,

a

GMINA POŚWIĘTNE - URZĄD GMINY W POŚWIĘTNEM z siedzibą w Poświętne przy ul. Krótka 1 , 05-326 Poświętne reprezentowaną przez:

Niżnik Sylwester - WÓJT

dalej zwaną **Licencjobiorcą**,

zwanymi dalej łącznie **Stronami**.

### §1. Przedmiot i podstawowe warunki Umowy

1. Przedmiotem umowy (dalej „Umowa”) jest udzielenie przez Licencjodawcę dostępu do Oprogramowania:  
Finanse VULCAN CUW premium
2. Dostęp do Oprogramowania zostanie udzielony na następujących warunkach:
  - 2.1. okres obowiązywania Umowy: od 2026-03-04 do 2027-03-03 .
  - 2.2. wynagrodzenie Licencjodawcy za okres roczny: 16 409,63 zł brutto;
  - 2.3. automatyczne przedłużenie umowy po upływie okresu wskazanego w pkt 2.1 na kolejne okresy roczne: nie .
3. W przypadku automatycznego przedłużenia Umowy zgodnie z 2.3. informacja o cenie za kolejny okres zostanie doręczona Licencjobiorcy przez Licencjodawcę nie później niż 2 miesiące przed końcem danego okresu obowiązywania Umowy.
4. Jednostki podległe, które mogą być obsługiwane przy użyciu Oprogramowania, zostały wymienione w Załączniku nr 2 do niniejszej Umowy. Jeżeli Załącznik nr 2 nie zawiera wykazu jednostek podległych, oznacza to, że Licencjobiorca jest uprawniony do używania Oprogramowania wyłącznie dla wspierania własnych procesów związanych z prowadzoną przez Licencjobiorcę działalnością z wyłączeniem obsługi podmiotów trzecich.

### §2. Faktury i płatności

1. Faktury będą wystawiane przy wykorzystaniu następujących danych jako danych nabywcy:  
GMINA POŚWIĘTNE, Poświętne, Krótka 1 , 05-326, Poświętne, 1251627895
2. Faktury będą wystawiana na dane:  
URZĄD GMINY W POŚWIĘTNEM, Poświętne, Krótka 1 , 05-326, Poświętne, 8221470412
3. W przypadku wskazania w Załączniku nr 3 płatników innych niż w punkcie 2:
  - 3.1. dane poszczególnych płatników i kwoty przypisane poszczególnym płatnikom określa Załącznik nr 3;
  - 3.2. jeżeli suma kwot w Załączniku nr 3 jest niższa niż wynagrodzenie określone w § 1.2.2, płatnikiem pozostałej części wynagrodzenia jest Licencjobiorca;
  - 3.3. Licencjodawca wystawi odrębne faktury dla każdego płatnika zgodnie z kwotami wskazanymi w Załączniku nr 3 oraz fakturę dla Licencjobiorcy na pozostałą część wynagrodzenia;
  - 3.4. Licencjobiorca ponosi odpowiedzialność za zapewnienie terminowej realizacji całości wynagrodzenia.
4. Faktury będą doręczane na adres e-mail: oswiata-kierownik@ugposwietne.pl a w przypadku wskazanym w ust. 3 powyżej, będą doręczane płatnikom wskazanym w Załączniku nr 3.
5. Licencjobiorca wyraża zgodę na otrzymywanie faktur w formie elektronicznej.
6. Jeżeli w Załączniku nr 3 wskazano innych płatników, Licencjobiorca w imieniu płatników wyraża zgodę na otrzymywanie faktur w formie elektronicznej. Licencjobiorca oświadcza, że posiada upoważnienie płatników do wyrażenia w ich imieniu zgody na otrzymywanie faktur w formie elektronicznej.

### §3. Dane osobowe

1. W związku z realizacją Umowy Licencjobiorca powierza Licencjodawcy przetwarzanie danych osobowych na zasadach określonych w Załączniku nr 1 do Umowy. Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości, iż Licencjodawca w ramach wynagrodzenia zgodnie z § 1.2. świadczy usługi przetwarzania danych wyłącznie na warunkach określonych Załączniku nr 1 do Umowy.
2. W przypadku, w którym Licencjobiorca nie dokonuje dalszego powierzenia do przetwarzania danych osobowych Jednostek podległych wymienionych w Załączniku nr 2 do Umowy, warunkiem przetwarzania przy użyciu Oprogramowania danych osobowych, których administratorem jest taka Jednostka podległa, jest uprzednie zawarcie przez Jednostkę podległą umowy powierzenia danych osobowych do przetwarzania z Licencjodawcą. Postanowienie to nie ma zastosowania, gdy Licencjobiorca nie udostępnia Oprogramowania Jednostkom

podległym i jest uprawniony do używania Oprogramowania wyłącznie dla wspierania własnych procesów związanych z prowadzoną przez Licencjodawcę działalnością z wyłączeniem obsługi podmiotów trzecich.

#### §4. Ogólne warunki

1. Prawa i obowiązki Stron określają Ogólne Warunki Licencji JST/CUW VULCAN [<https://www.vulcan.edu.pl/jst-ogolne-warunki-zawierania-umow-licencyjnych>]. Zawierając Umowę Licencjodawca oświadcza, że Ogólne Warunki Licencji JST/CUW VULCAN zostały mu przed zawarciem Umowy doręczone lub udostępnione w formie elektronicznej w sposób umożliwiający ich przechowywanie i odtwarzanie w zwykłym toku czynności.
2. Aktualna informacja o dostępnych Wersjach Oprogramowania, ich zawartości i wariantach, a także Usługach towarzyszących z nim powiązanych dostępna jest na stronie [[www.vulcan.edu.pl](http://www.vulcan.edu.pl)]. Licencjodawca potwierdza, że zapoznał się z tymi informacjami przed zawarciem Umowy.

#### §5. Postanowienia końcowe

1. Strony ustalają następujący adres poczty elektronicznej Licencjodawcy do przesyłania przez Licencjodawcę powiadomień i oświadczeń kierowanych do Licencjodawcy: [oswiata-kierownik@ugposwietne.pl](mailto:oswiata-kierownik@ugposwietne.pl).
2. Licencjodawca oświadcza, że jest dużym przedsiębiorcą w rozumieniu przepisów dotyczących przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
3. Jeżeli Umowa wyraźnie nie stanowi inaczej, terminy w niej używane mają znaczenie nadane w Ogólnych Warunkach Licencji JST/CUW VULCAN.
4. Spory wynikające z Umowy Strony poddają sądowi miejscowo właściwemu dla siedziby Licencjodawcy.
5. Umowa została sporządzona w języku polskim i zawarta na piśmie, w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron, lub w formie dokumentowej, przy czym w takim przypadku nośnikiem informacji umożliwiającym zapoznanie się z jej treścią jest dokument elektroniczny, który został udostępniony każdej ze stron w sposób umożliwiający jego przechowywanie i odtwarzanie w zwykłym toku czynności.
6. Integralną częścią Umowy jest:
  - 6.1. Załącznik nr 1 – „Zasady przetwarzania danych osobowych” (jeśli dotyczy).;
  - 6.2. Załącznik nr 2 – „Jednostki podległe” (jeśli dotyczy).;
  - 6.3. Załącznik nr 3 – „Wykaz płatników” (jeśli dotyczy).

*Jan Oszust*

Jan Oszust, Wiceprezes Zarządu

*A. Zacharska*

Anna Zacharska,  
Dyrektor Pionu Obsługi i Utrzymania Klienta

za Licencjodawcę

**WÓJT**  
*Sylwester Niżnik*  
za Licencjodawcę

**SKARBNIK GMINY**  
*Beata Kotulska*

Załącznik nr 1 – zasady przetwarzania danych osobowych

#### §1 (Definicje i postanowienia ogólne)

1. Wskazany poniżej wyrażeniom, użytym w niniejszym załączniku, należy przypisać następujące znaczenie:
  - a. **Umowa** – umowa licencyjna, do której załącznik stanowi niniejszy dokument;
  - b. **Załącznik** – niniejszy dokument, stanowiący umowę, o której mowa w art. 28 ust. RODO;
  - c. **Administrator danych** – na potrzeby Załącznika Licencjodawca będący administratorem danych w rozumieniu art. 4 pkt 7) RODO;
  - d. **Przetwarzający** – na potrzeby Załącznika Licencjodawca, będący podmiotem przetwarzającym w rozumieniu art. 4 pkt 8)

RODO ;

- e. **Dalszy podmiot przetwarzający** – podmioty, z usług których korzysta Przetwarzający przy realizacji Umowy, wskazane w §6 Załącznika.
  - f. **RODO** - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
2. Jeżeli w Załączniku użyto terminów zdefiniowanych odpowiednio w RODO, terminy te mają takie samo znaczenie jak w tym rozporządzeniu.
  3. Niniejszy Załącznik ma na celu uregulowanie wzajemnych zobowiązań stron Umowy w związku z przetwarzaniem danych

osobowych oraz zadośćuczynienie wymogom prawnym wynikającym z RODO.

4. Systemy informatyczne, w których dochodzi do przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego w imieniu Administratora danych i których dotyczy Załącznik, wskazane są w §1 ust. 1 Umowy.
5. Systemy informatyczne udostępniane przez Przetwarzającego Administratorowi danych na podstawie Umowy oraz związane z nimi usługi świadczone przez Przetwarzającego na jej podstawie są oferowane i realizowane w modelu ujednoczonym dla wszystkich Klientów Przetwarzającego, z zachowaniem tych samych, jednakowych standardów, o czym Przetwarzający informował przed zawarciem Umowy. Z rozwiązań dostarczanych przez Przetwarzającego korzysta aktualnie kilkanaście tysięcy podmiotów.
6. Ze względu na fakt wskazany w ust. 5 niniejszy Załącznik reguluje jednolite zasady oraz standardy przetwarzania danych osobowych, zgodne z obowiązującymi przepisami prawa i nie obejmujące wprowadzania indywidualnych rozwiązań bądź działań dedykowanych wyłącznie dla Administratora danych.
7. W ramach Umowy Administrator danych poleca Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych, dla których administratorami w rozumieniu art. 4 pkt) 7 RODO są:
  - a. Administrator danych,
  - b. obsługiwane jednostki, których wykaz stanowi Załącznik nr 2 do umowy licencyjnej
8. Administrator danych oświadcza, że jest uprawniony do polecenia przetwarzania danych osobowych w zakresie, w jakim polecił przetwarzanie Przetwarzającemu w ramach Umowy.

### **§2 (Przedmiot i czas trwania przetwarzania)**

1. Przedmiotem przetwarzania danych osobowych jest wykonywanie niezbędnych operacji przetwarzania danych osobowych wskazanych w § 3 ust. 2 i 3 Załącznika, związanych z realizacją Umowy, w tym świadczeniem usług dostarczenia, utrzymania, obsługi i serwisowania, w tym optymalizacji oraz aktualizacji systemów, o których mowa w §1 ust 4 Załącznika.
2. Czas przetwarzania danych jest ograniczony do okresu obowiązywania Umowy, z zastrzeżeniem mechanizmów związanych z usuwaniem danych, w tym usuwaniem kopii zapasowych, które określono w §11 Załącznika.

### **§3 (Charakter i cel przetwarzania)**

1. Przetwarzanie danych w ramach realizacji Umowy ma charakter ciągły, jest wykonywane w sposób zautomatyzowany z wykorzystaniem narzędzi informatycznych, w tym w szczególności niezbędnych dla prawidłowego działania systemów informatycznych, o których mowa w §1 ust. 4 Załącznika i jest związane z realizacją przez Przetwarzającego Umowy, w szczególności świadczenia przez niego usług dostarczenia, utrzymania, obsługi i serwisowania, w tym optymalizacji oraz aktualizacji tych systemów.
2. Przetwarzanie o charakterze opisanym w ust. 1 obejmuje wykonywanie na danych takich czynności jak odczytywanie, zapisywanie, przechowywanie, przesyłanie, sporządzanie kopii zapasowych lub serwisowych, usuwanie.
3. Ponadto w celu rozwoju oraz optymalizacji wydajności dostarczanych rozwiązań, a także w celu wykrycia potencjalnych zagrożeń, w szczególności prób włamania lub innej nielegalnej działalności Przetwarzający może prowadzić analizy aktywności użytkowników i sposobu posługiwania się przez nich systemem. Prowadzone analizy mają charakter statystyczny i nie powodują utrwalaenia po stronie Przetwarzającego danych umożliwiających identyfikację użytkowników, z wyjątkiem sytuacji podejrzenia wystąpienia incydentu bezpieczeństwa bądź podejrzenia prowadzenia działań nielegalnych.
4. Celem przetwarzania danych przez Przetwarzającego w ramach niniejszej umowy jest realizacja Umowy.
5. Założenia przyjęte przy tworzeniu systemów informatycznych, udostępnianych Administratorowi danych na mocy Umowy oraz

procesy przez nie obsługiwane, w tym celu przetwarzania danych przez licencjodawców oraz użytkowników tych systemów, dla których zostały one zaprojektowane są opisane w dostępnym dla każdego systemu dokumencie „Charakterystyka systemu i przetwarzane w nim dane”, dostępnym pod adresem <https://www.vulcan.edu.pl/charakterystyka-systemow>. Administrator danych oświadcza, że przed podpisaniem Umowy zapoznał się z treścią dokumentu, o którym mowa w zdaniu poprzednim.

6. Administrator danych jest wyłącznie odpowiedzialny za użytkowanie systemów informatycznych w sposób niezgodny z przeznaczeniem, w tym do obsługi procesów, do których rozwiązania te nie zostały stworzone i wszystkie skutki wynikające z takich działań.

### **§4 (Rodzaje danych i kategorie osób, których dane dotyczą)**

1. W ramach Umowy będą przetwarzane rodzaje danych opisane w dokumentach, o których mowa w §3 ust. 5 Załącznika.
2. W ramach Umowy będą przetwarzane dane dotyczące kategorii osób wymienionych w dokumentach, o których mowa w §3 ust. 5 Załącznika.

### **§5 (Miejsce przetwarzania danych)**

Przetwarzający oświadcza, iż w ramach realizacji Umowy dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

### **§6 (Dalsze podmioty przetwarzające)**

1. Administrator danych wyraża zgodę na korzystanie przez Przetwarzającego z dalszych podmiotów przetwarzających, których wykaz, aktualny na dzień zawarcia Umowy, znajduje się pod adresem <https://www.vulcan.edu.pl/wykaz-dalszych-podmiotow-przetwarzajacych>.
2. W przypadku, gdy Przetwarzający uzna, że w celu prawidłowej realizacji Umowy potrzebuje korzystać z usług innego podmiotu (dalszy podmiot przetwarzający), wówczas uprzednio informuje Administratora danych o nazwie i adresie nowego podmiotu oraz miejscu i zakresie przetwarzania, który miałby być realizowany przez ten podmiot.
3. Strony ustalają, że jeżeli Administrator danych w ciągu 14 (czternastu) dni od otrzymania informacji, o której mowa w ust. 2 nie zgłosi pisemnego sprzeciwu, oznacza to zgodę Administratora danych na korzystanie przez Przetwarzającego przy realizacji Umowy z usług tego podmiotu. Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia wykazu dalszych podmiotów przetwarzających, z uwzględnieniem historii zmian.
4. Przetwarzający gwarantuje, że podmioty wskazane w ust. 1 zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO oraz chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
5. Przetwarzający na każde żądanie Administratora przekaze aktualną listę podmiotów biorących udział w procesie przetwarzania danych w ramach Umowy.
6. Za wszystkie działania lub zaniechania podmiotów, z których usług przy realizacji Umowy korzysta Przetwarzający ponosi on odpowiedzialność wobec Administratora danych jak za własne działania lub zaniechania.

### **§7 (Naruszenia ochrony danych)**

1. Przetwarzający w przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych przetwarzanych w ramach realizacji Umowy bez zbędnej zwłoki zgłasza ten fakt Administratorowi danych.
2. Przetwarzający przekazuje zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1 nie później niż 24 (dwadzieścia cztery) godzin od momentu stwierdzenia naruszenia. Zgłoszenie, o którym mowa jest przekazywane za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres kontaktowy Administratora danych, wskazany w §14 ust. 1 lit. a Załącznika.
3. Dodatkowo poza przekazaniem informacji o fakcie stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych,

w przekazanej za pośrednictwem poczty elektronicznej wiadomości, o której mowa w ust. 2 Przetwarzający przekazuje informacje dotyczące stwierdzonego naruszenia, obejmujące:

- a. charakter naruszenia, w tym w miarę możliwości kategorii i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorii i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
  - b. wskazanie możliwych konsekwencji naruszenia;
  - c. opis zastosowanych środków, jakie Przetwarzający zastosował w celu zaradzenia naruszeniu bądź zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków oraz ewentualne sugestie dla Administratora danych do zastosowania dalszych środków.
4. Jeżeli w momencie przekazywania informacji, o której mowa w ust. 3 Przetwarzający nie posiada wszystkich informacji, zobowiązuje się on uzupełniać je niezwłocznie po tym, jak będzie w stanie ich udzielić.
5. Uregulowania zawarte w niniejszym paragrafie stosuje się także do naruszeń stwierdzonych przez podmioty, z usług których korzysta Przetwarzający na mocy uregulowań §6 Załącznika. Odpowiedzialnym za przekazywanie informacji Administratorowi danych o naruszeniach stwierdzonych przez te podmioty jest Przetwarzający.
6. Naruszenia, o których mowa w niniejszym paragrafie rozumiane są zgodnie z definicją tego pojęcia zawartą w art. 4 pkt 12 RODO.

### **§8 (Współpraca administratora danych i przetwarzającego)**

1. Administrator danych i Przetwarzający zobowiązują się współpracować ze sobą w zakresie przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Umowy.
2. Administrator danych i Przetwarzający zobowiązują się niezwłocznie przekazywać sobie wzajemnie wszystkie informacje, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo przetwarzania danych w ramach realizacji Umowy.

### **§9 (Obowiązki przetwarzającego)**

1. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania tajemnicy treści danych osobowych przetwarzanych na podstawie Umowy, w tym w szczególności, że nie będzie on tych danych przekazywał ani ujawniał osobom nieuprawnionym oraz nie będzie wykorzystywał ich w celach innych niż wynikające z Umowy, z zastrzeżeniem konieczności ujawnienia danych na polecenie uprawnionych organów (Policji, prokuratury, UODO itp.).
2. Przetwarzający zobowiązuje się do dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Umowy wyłącznie osoby, które zostały upoważnione do przetwarzania danych osobowych oraz zobowiązały się do zachowania tajemnicy. Obowiązek zachowania tajemnicy nie ustaje po zaprzestaniu przetwarzania danych z jakiegokolwiek podstawy, w tym po rozwiązaniu lub wygaśnięciu stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej.
3. Przetwarzający jest zobowiązany podjąć środki wymagane na mocy art. 32 RODO. Na żądanie Administratora danych Przetwarzający przedstawi, z zastrzeżeniem §10 Załącznika, informacje, dokumenty lub wyjaśnienia potwierdzające podjęcie środków, o których mowa w zdaniu pierwszym.
4. Przetwarzający – w zakresie, w jakim jest to związane z realizacją Umowy i w miarę posiadanych możliwości – zobowiązuje się pomagać Administratorowi danych w wywiązaniu się przez niego z realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw tej osoby określonych w rozdziale III RODO.
5. Przetwarzający – w zakresie, w jakim jest to związane z realizacją Umowy oraz w zakresie dostępnych mu informacji – zobowiązuje się pomagać Administratorowi danych w wywiązaniu się przez niego z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
6. Przetwarzający zobowiązuje się przekazywać Administratorowi danych z własnej inicjatywy wszelkie informacje, które uzna za istotne z punktu widzenia przetwarzania danych w ramach realizacji Umowy lub ważne dla wypełniania przez Administratora danych jego obowiązków wynikających z przepisów prawa.
7. Przetwarzający zobowiązuje się przekazywać Administratorowi

danych na jego żądanie wszelkie informacje, o które ten będzie wnioskował – o ile Przetwarzający będzie je posiadał – w zakresie przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Umowy, z zastrzeżeniem §10 Załącznika.

### **§10 (Tajemnica przedsiębiorstwa)**

Przetwarzający zapewnia Administratorowi danych dostęp do wszystkich informacji dotyczących procesów przetwarzania danych osobowych, prowadzonych w ramach realizacji Umowy, po stronie Przetwarzającego. Jednakże w przypadku, gdy Administrator danych zwróci się o udzielenie informacji stanowiącej tajemnicę przedsiębiorstwa Przetwarzającego lub będącą informacją o szczególnym znaczeniu dla bezpieczeństwa przetwarzanych danych, której publiczne ujawnienie mogłoby spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa danych (np. szczegóły techniczne zastosowanej konfiguracji systemów lub zabezpieczeń), Przetwarzający udzieli żądanych informacji jedynie po uprzednim podpisaniu z Administratorem danych dodatkowej umowy o zachowaniu poufności oraz – jeżeli będzie to miało w danym przypadku zastosowanie – uzgodnieniu bezpiecznego kanału lub formy udostępnienia tej informacji.

### **§11 (Zakończenie umowy, usunięcie (zwrot) danych)**

1. W przypadku zakończenia trwania Umowy z dowolnego powodu, Przetwarzający usunie dane przetwarzane na jej podstawie niezwłocznie, przy czym nie później niż w ciągu 7 dni od daty zakończenia Umowy, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Przetwarzający usunie także wszystkie posiadane kopie zapasowe danych. Ze względu na stosowany przez Przetwarzającego system tworzenia kopii zapasowych, usunięcie ostatniej posiadanej kopii zapasowej nastąpi najpóźniej 30 dni od daty zakończenia Umowy, na co Administrator danych wyraża zgodę.
3. W przypadku zgłoszenia przez Administratora danych sprzeciwu, o którym mowa w §6 ust. 3 Załącznika co do korzystania przez Przetwarzającego z usług danego podmiotu w zakresie dostarczenia i utrzymania infrastruktury serwerowej, w sytuacji gdy podmiot ten zapewnia poziom bezpieczeństwa danych, w tym spełnia wymogi prawne, odpowiadające wszystkim postanowieniom Umowy Przetwarzający ma prawo z zachowaniem 30-dniowego okresu wypowiedzenia rozwiązać Umowę. W takiej sytuacji Administratorowi danych przysługuje wyłącznie zwrot opłaty za niewykorzystany okres obowiązywania Umowy.

### **§12 (Kontrola)**

1. Administrator danych jest uprawniony do kontrolowania procesu przetwarzania danych objętych Umową przez Przetwarzającego przez cały okres jej obowiązywania i na zasadach określonych w niniejszym Załączniku.
2. Podstawową formą kontroli zgodności prowadzonego przez Przetwarzającego przetwarzania danych z Umową oraz przepisami prawa jest niezwłoczne udzielanie przez Przetwarzającego na każde żądanie Administratora danych wszelkich informacji dotyczących przetwarzania danych po stronie Przetwarzającego, w tym wyjaśnień w zakresie sposobu realizacji przez niego poszczególnych wymogów prawnych.
3. Administrator danych ma także prawo prowadzić kontrolę bezpośrednio u Przetwarzającego podczas organizowanych przez Przetwarzającego dni otwartych na zasadach określonych w ust. 4.
4. Przetwarzający organizuje co najmniej 1 raz w ciągu roku kalendarzowego dni otwarte, podczas których umożliwi swoim Klientom bezpośrednio zapoznanie się z modelem pracy, dokumentacją i stosowanymi zabezpieczeniami. Przetwarzający organizuje dni otwarte, o których mowa w zdaniu poprzednim na następujących zasadach:
  - a. umieszcza na stronie internetowej dostępnej pod adresem <https://www.vulcan.edu.pl/dni-otwarte-odo> informację o terminach organizowanych dni otwartych, z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem;

- b. dni otwarte organizowane są w odrębne dni dla każdego z miejsc przetwarzania, aby zapewnić Administratorowi danych możliwość realizacji kontroli w tym trybie w każdym z miejsc, gdzie dane są przetwarzane;
  - c. dni otwarte organizowane są w robocze dni tygodnia;
  - d. w dniu otwartym każdorazowo może brać udział jedna osoba upoważniona przez danego Administratora danych;
  - e. w dniu otwartym mogą brać udział wyłącznie osoby, które zgłosiły chęć udziału na co najmniej 7 dni przed terminem dnia otwartego. Zgłoszenia dokonuje się w sposób opisany na stronie internetowej wskazanej w lit. a;
  - f. w przypadku, gdy liczba zainteresowanych wzięciem udziału w danym terminie dnia otwartego przekracza możliwości organizacyjne Przetwarzającego, Przetwarzający wskazuje dodatkowy termin dnia otwartego w danym roku kalendarzowym, aby zapewnić możliwość realizacji kontroli w tym trybie każdemu zainteresowanemu Klientowi, którego dane przetwarza. Przetwarzający zapewnia możliwość udziału w danym terminie dnia otwartego według kolejności zgłoszeń;
  - g. Przetwarzający nie pokrywa żadnych kosztów dojazdu, ewentualnego noclegu i wyżywienia oraz zastępstwa osób biorących udział w dniach otwartych;
  - h. postanowienia §10 Załącznika stosuje się także do prowadzonej kontroli w formie dni otwartych.
5. Obsługa przez Przetwarzającego prowadzonych kontroli procesu przetwarzania danych na zasadach opisanych w niniejszym paragrafie prowadzona jest w ramach wynagrodzenia Przetwarzającego przewidzianego dla niego w Umowie.
6. W przypadku gdy kontrola wykaże jakiegokolwiek nieprawidłowości po stronie Przetwarzającego, Administrator danych formułuje zalecenia, do których Przetwarzający odnosi się niezwłocznie ze wskazaniem terminu wykonania działań naprawczych.

### §13 (wyłączenia odpowiedzialności)

1. Przetwarzający nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania przez Administratora danych lub osoby działające w jego imieniu zasad bezpieczeństwa przy użytkowaniu systemu. Podstawowe i uniwersalne zasady bezpieczeństwa, do przestrzegania których Administrator danych i osoby działające w jego imieniu są zobowiązani wskazano pod adresem <https://www.vulcan.edu.pl/bezpieczenstwo-systemow>. Administrator danych podpisując Umowę potwierdza, że zapoznał się z informacjami tam zawartymi i zobowiązuje się wziąć je pod uwagę przy określaniu i stosowaniu środków bezpieczeństwa po swojej stronie. Katalog zasad bezpieczeństwa zawarty pod ww. adresem nie może być jednak traktowany jako wystarczający – Administrator danych jest odpowiedzialny za stosowanie po swojej stronie adekwatnych środków bezpieczeństwa, dobranych na podstawie przeprowadzonej analizy ryzyka, zgodnie z regulacjami RODO.
2. Przetwarzający nie ponosi odpowiedzialności za skutki niepodjęcia działań przez Administratora danych lub podjęcia przez niego działań niewłaściwych w zakresie obowiązków i odpowiedzialności Administratora danych. W szczególności Przetwarzający nie ponosi odpowiedzialności za stosowane po stronie Administratora danych środki bezpieczeństwa oraz sposoby ich doboru, jak i prowadzoną dokumentację.
3. Przetwarzający nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie systemów, o których mowa w §1 ust. 4 Załącznika niezgodnie z ich

przeznaczeniem i wszystkie konsekwencje wynikające z tego faktu.

### §14 (Kontakty)

1. W celu umożliwienia lub ułatwienia realizacji Umowy, w sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych, strony wskazują następujące dane kontaktowe:
  - a. Osoba kontaktowa po stronie Administratora danych:

Imię i nazwisko: Ewelina Pazio

Numer telefonu:

Adres e-mail: [oswiata-kierownik@ugposwietne.pl](mailto:oswiata-kierownik@ugposwietne.pl)
  - b. Inspektor ochrony danych u Administratora danych:

Imię i nazwisko: Aneta Porębska

Numer telefonu komórkowego: 257520380

Adres e-mail: [iod@ugposwietne.pl](mailto:iod@ugposwietne.pl)
  - c. Przetwarzający: numer telefonu – +48 71 757 29 29, adres e-mail: [cok@vulcan.edu.pl](mailto:cok@vulcan.edu.pl), adres do korespondencji tradycyjnej: ul. Wołowska 6, 51-116 Wrocław.
  - d. Inspektor ochrony danych u Przetwarzającego – imię i nazwisko: Radosław Wiktorski, numer telefonu: +48 71 757 29 29, adres e-mail: [iod@vulcan.edu.pl](mailto:iod@vulcan.edu.pl).
2. W przypadku zmiany danych kontaktowych wskazanych w niniejszym paragrafie, strony zobowiązują się niezwłocznie poinformować drugą stronę o zmianie, wskazując aktualne dane kontaktowe.

### §15 (Postanowienia końcowe)

1. W przypadku naruszenia przez Przetwarzającego przepisów prawa powszechnie obowiązującego w związku z realizacją Umowy, w wyniku czego Administrator danych zostanie obciążony karą pieniężną nałożoną przez organ nadzorczy lub prawomocnie zobowiązany do wypłaty odszkodowania, w zakresie jakim będą one wynikały z winy Przetwarzającego, Przetwarzający zobowiązuje się pokryć poniesione przez Administratora danych z tego tytułu straty. Warunkiem poniesienia odpowiedzialności, o której mowa w zdaniu poprzednim, jest poinformowanie Przetwarzającego o wszczęciu postępowania i w przypadku wyrażenia takiej woli przez Przetwarzającego umożliwienie mu udziału w postępowaniu, o ile będzie to zgodne z przepisami prawa.
2. Niniejszy Załącznik stanowi udokumentowane polecenie administratora do przetwarzania danych, o którym mowa w art. 28 ust. 3 lit. a RODO.
3. Postanowienia niniejszego Załącznika zastępują wszystkie porozumienia lub umowy dotyczące przetwarzania danych osobowych zawarte dotychczas między stronami, a obejmujące przetwarzanie danych w związku z korzystaniem przez Administratora danych z systemów, o których mowa w §1 ust 4 Załącznika.

<https://www.vulcan.edu.pl/przetwarzanie-danych-osob-reprezentujacy> ch4. Administrator zobowiązuje się do zapoznania wszystkich osób, które dane zostały podane w Umowie (lub których dane zostaną podane Przetwarzającemu jako dane kontaktowe do osób odpowiedzialnych za realizację Umowy) z treścią informacji o przetwarzaniu dostępnej pod adresem: .

Załącznik nr 2 – „Jednostki podległe”

I.p.	Nazwa Jednostki Oświatowej	Nr licencji	Kod pocztowy	Miejscowość	Ulica	Nr domu	Nr lok	NIP	REGON	Dane do kontaktu	Przedstawiciel Administratora	Inspektor Ochrony Danych
1	ZESPÓŁ SZKOLNO-PRZEDSZKOLNY W KOLNY W POŚWIĘTNEM	26916	05-326	Cygów	Szkolna	20		1251709274	386825017	sekretariat.zsposwietne@interia.pl		Aneta Porębska
2	ZESPÓŁ SZKOLNO-PRZEDSZKOLNY W WOLCE DĄBROWICKIEJ	28433	05-326	Wólka Dąbrowicka		41A		1251659642	367718670	zspwolka@gmina poswietne.pl	Pani Małgorzata Kokocińska	Aneta Porębska
3	ZESPÓŁ SZKOLNO PRZEDSZKOLNY W NOWYCH RĘCZAJACH	28957	05-326	Nowe Ręczaje		20A		1251577364	142543450			Aneta Porębska
4	ZESPÓŁ SZKOLNO-PRZEDSZKOLNY W ZABRANCU	29685	05-079	Zabraniec	ks. Wł. Skonieckiego	8		1251709280	386824986	zspzabraniec@gminaposwietne.pl		Aneta Porębska
5	ZESPÓŁ SZKOLNO-PRZEDSZKOLNY W MIĘDZYLESIE	29687	05-326	Międzylesie	Główna	12		1251722369	389658123	zspmiędzyles@gminaposwietne.pl		Aneta Porębska
6	Gminny Żłobek „Kraina Montessori” w Poświętnem	35957	05-326	Cygów		60A		1251716239	388166872	zlobek@gminaposwietne.pl		Aneta Porębska